

**Première année**  
**étapes 1 à 34**

# Étape 1

## LES MOTS DONT VOUS AUREZ BESOIN AU DÉPART

Pour vous lancer dans la rédaction de votre premier essai ou encore pour vous exprimer à l'oral, il faudra savoir dès le début un certain nombre de mots absolument indispensables. Pour vous aider à les trouver, voici quelques possibilités de traduction que vous devrez vérifier dans les listes de vocabulaire en vous aidant de l'index, à la fin du livre.

### ■ Verbes

- **accélérer** : to speed up, to further, to boost
- **affronter, faire face** : to cope with, to tackle
- **annuler** : to cancel, to call off
- **atteindre** : to reach, to amount to (*s'élever à...*)
- **améliorer** : to improve, to better, to upgrade
- **appliquer, mettre en œuvre** (une décision, une loi) : to implement, to enforce
- **augmenter** : **transitif** : to increase, to step up, to raise. **Intransitif** : to increase, to rise, to go up, to grow, to be on the rise, to be on the increase
- **avancer** : to go ahead
- **avoir le dessus sur** : to overcome (*prendre le dessus*), to prevail on
- **commencer** : to begin, to start, to get under way, to initiate
- **contrôler** : to control, to monitor, to manage
- **diminuer** : to decrease, to decline, to lessen, to shrink, to be on the wane
- **échouer** : to fail, to break down
- **empêcher** : to prevent, to hamper, to hinder
- **empiéter sur** : to infringe on, to interfere with
- **encourager** : to boost, to back up, to foster, to further
- **être en cause** : to be at stake
- **être en plein essor** : to thrive, to flourish
- **faire augmenter** : to raise, to boost
- **faire diminuer** : to curtail, to curb, to cut down, to lower, to reduce

- **impliquer** : to involve, to imply
- **menacer** : to threaten
- **monter en flèche** : to soar, to pick up, to shoot up, to skyrocket
- **progresser, gagner du terrain** : to make headway, to advance, to gain ground
- **protéger, gagner du terrain** : to protect, to shield, to keep safe, to preserve, to safeguard
- **provoquer, donner lieu à** : to cause, to bring about, to generate, to entail
- **provenir de** : to be due to, to stem from, to be caused by, to be the result of, to be generated by
- **reculer** : to lose ground, to step back
- **reprendre** : to recover, to pick up
- **réussir** : to succeed, to thrive, to do well
- **s'arrêter, finir** : to stop, to finish, to come to a standstill, to come to an end
- **s'étendre** : to spread, to propagate, to be rampant
- **se débarrasser de** : to get rid of, to dump, to jettison
- **se développer** : to develop, to expand, to extend
- **se plier à, se soumettre** : to comply with, to abide by, to yield to
- **stagner, être au point mort** : to be at a standstill
- **supprimer** : to suppress, to eradicate, to stamp out, to delete
- **tomber en flèche** : to fall, to dwindle, to plummet, to collapse, to nosedive

## ■ Substantifs

- **une attitude** : an attitude, a stance
- **un but** : a target, a goal, an aim
- **un critère** : a standard, a criterion
- **un fossé** : a gap (fig.)
- **une impasse** : a deadlock, a stalemate
- **un manque, une pénurie** : a shortage, a scarcity, a lack
- **un niveau** : a level
- **un obstacle** : an obstacle, a hurdle
- **une situation difficile** : a predicament, a plight
- **une perspective** : an outlook, a prospect
- **un point de vue** : a standpoint, a viewpoint
- **un taux** : a rate
- **un tournant, un événement marquant** : a milestone, a landmark, a watershed

# PRÉPARATION À L'ÉPREUVE ORALE

## REMARQUE

L'épreuve orale de la plupart des concours consiste en un article de presse de langue anglaise, qu'il faut d'abord résumer, puis commenter. Cet article est soit donné à lire, soit à écouter, sous forme d'un enregistrement effectué par un lecteur anglophone. Mais dans les deux cas, la présentation est la même.

N.B. : Il va de soi que vous pourrez utiliser indifféremment à l'écrit et à l'oral les expressions figurant sous la rubrique « épreuve orale » et « mots de liaison »

## ■ Méthodologie : présentation de votre article

- 1 Commencez par **une phrase d'introduction d'ordre général**, qui présente **la problématique d'ensemble** dans laquelle s'inscrit votre article.

### ► Expressions utiles pour formuler une introduction

- **at the turn of the 21st century/at the turn of the third millenium...**
- **with the advent of globalisation.../with the advent of the net-economy...**
- **with the growing gap between rich and poor countries...**
- **with the tremendous progress of science/of information technology/of genetic engineering** (*manipulations génétiques*), etc.
- **conventional wisdom has it that...** : *on dit communément que...* street violence/GMOs/genetically modified organisms/juvenile delinquency/ etc. **is/are/an issue/a matter/of common concern** : *est un problème qui inquiète tout le monde.*

Vous pouvez aussi commencer par évoquer **un événement de l'actualité récente** qui va dans le sens de la problématique soulevée par votre article.

- ↳ Ex. : si vous avez un article sur la mondialisation, commencez par évoquer les événements de Porto Alegre ou de Davos, qui ont fait partie de l'actualité récente.

- 2 **La deuxième phrase situera obligatoirement l'article** qui vous est soumis : **the article was published/released in...** (Ex. : Time Magazine) **last month**, OU la date exacte (si vous êtes sûrs de savoir dire correctement une date...). Vous pouvez dire un mot sur le journal ou le magazine en question (cf. plus loin : la Presse, dans « éléments de civilisation »).

Attention à **la dénomination du genre de texte qui vous est soumis** :

Votre texte peut être :

- **a news report/a news article** (*article de presse neutre et objectif*), written by **a reporter** or a **journalist** : general word for anybody who writes newspaper articles.

- **a coverage, a report** : *un reportage*. **The coverage of an event** : *le compte-rendu d'un événement*
- **an editorial** : *un éditorial* [**written by a columnist** (*un chroniqueur*), **who expresses a personal opinion**]
- **a columnist analyses and comments on the news** (*les nouvelles*), **on a piece of news or on a news item** (*une nouvelle*).

③ **Dans une troisième phrase**, vous annoncerez **le contenu essentiel** de l'article.

- ↳ Ex. : the article I have read (heard) deals with the pros and cons of the new economy.
- ↳ Ex. : the article can be summed up as a criticism of GM crops... N'oubliez pas, pour vous aider à saisir le contenu de l'article, d'étudier le titre et le sous-titre, qui sont souvent révélateurs.

### ► Autres expressions utiles pour la présentation

- **the title of the article** (*le titre*) ; **the subtitle** (*le sous-titre*)
- **a heading** : *un titre*
- **a headline** : *un grand titre*
- **this article has a provocative title** : *un titre provocateur*
- **a pun : a play on words** : *un jeu de mots* (on en trouve souvent dans les titres...)
- **the article deals with/focuses on** : *parle de* (N.B. : Évitez de dire « speaks about » !)
- **a survey** : *une étude, un sondage*
- **the journalist's account** : *le compte-rendu du journaliste*
- **the main/central theme (subject)** of the article is... : *le thème principal...*
- **it all hinges on the question whether...** : tout repose sur la question de savoir si...
- **the gist of the text** : *l'essentiel, le point principal du texte*

### QUELQUES CONSEILS POUR RÉSUMER L'ARTICLE

Restez rigoureusement fidèles à ce que dit le texte, **sans jamais vous impliquer. Le résumé doit être neutre et objectif** : ne vous exprimez donc en aucun cas à la 1<sup>re</sup> personne du singulier.

Il faut **reformuler le texte et non le répéter** (il faut donc maîtriser parfaitement le vocabulaire de la reformulation, que vous apprendrez progressivement dans la rubrique « vocabulaire »).

Veillez à l'articulation de votre discours (apprenez et utilisez **les mots de liaison**).

Évitez de parler de l'auteur de l'article, tenez-vous en au **contenu**. Mais si vous devez parler du journaliste, ne dites pas « the author » (il s'agit rarement **d'auteurs**) ; dites : **the author of the article/ the journalist**.

Si vous voulez citer une phrase du texte : **as the journalist puts it : quote** « (phrase citée) » **unquote** : comme le dit le journaliste : je cite... fin de citation.

## ERREURS À ÉVITER

### REMARQUE

Voici une liste des erreurs les plus récurrentes que l'on relève dans les copies et aux oraux des concours. Si vous arrivez à les éviter, vous aurez d'ores et déjà une avance sur vos concurrents. La plupart des erreurs proviennent d'une fâcheuse tendance des candidats à calquer leur expression sur le français. Je vous signale les erreurs les plus fréquentes, celles qui ont le don d'énerver particulièrement vos jurys. **La phrase juste est écrite en caractères gras : ne vous trompez pas !**

- I am agree with... : **I agree with.**
- I am not agree with... : **I do not agree with.**
- according to me, the journalist is wrong : **in my opinion...**  
N.B. « According to » ne peut s'utiliser que pour citer l'opinion de quelqu'un d'autre.  
↳ Ex. : according to the polls/to the journalist... : à la 1<sup>re</sup> personne du singulier, cela dénoterait un manque de modestie inadmissible.
- This article speaks about... : **the article is about.../deals with.../reports on.../focuses on...**
- This article is an extract from/is an excerpt from/... the Economist : this article **was published in/released in** the Economist/**is taken from...**
- At last, I will say that... : **last, finally**, I will say that... (N.B. : at last! est une expression de soulagement : elle peut se traduire par : Ouf !)
- An economical crisis, an economical problem, etc. : **an economic** crisis, issue, etc. (a 2 CV is an **economical** car)
- A concurrent, concurrence : **a competitor, a competition**
- To take conscience of : **to become aware of**
- Mondialisation (barbarisme !) : **globalisation**
- Humans : (à éviter) : **people. Human beings** : s'emploie par opposition à **animals**
- Humanity : **mankind/human kind** (humanity désigne en premier lieu les qualités humaines d'une personne)
- The last opinion polls (sondages) : **the latest** opinion polls (last implique qu'il n'y en aura jamais plus d'autres)
- To lose time : **to waste** time : perdre du temps
- A T.V. emission : **a T.V. programme** (am. **program**)
- Unuseful (barbarisme) : **useless, pointless**
- The medias take a big role in our life : **Media plays a prominent part in our lives** (attention GRAM. : si le sujet est pluriel, le complément est pluriel)

## Étape 2

### VOCABULAIRE : QUELQUES INCONTOURNABLES

- **to account for** : *expliquer, justifier*
  - ↳ Ex. : family breakdown certainly accounts for the increase of juvenile delinquency : *l'éclatement de la famille explique sans aucun doute la montée de la délinquance juvénile.*
- **to be accountable for** : *être responsable de*
  - ↳ Ex. : Mark Zuckerberg has been declared accountable for selling private data to commercial companies.
- **an account** : *un compte-rendu*
- **accounts** : *la comptabilité* / **an accountant** : *un comptable*
- **to take account of...** : *tenir compte de...* / **to take into account** : *prendre en ligne de compte*
- **on no account** : *en aucun cas, sous aucun prétexte*
- **on account of** : *en raison de*
  - ↳ Ex. : He has been released from prison on account of his old age.
- **to acknowledge** :
  1. *admettre*
    - ↳ Ex. : he has acknowledged his error.
    - ↳ Ex. : he is an acknowledged art expert. : *reconnu*
  2. *reconnaître pour* : his students acknowledge him as a genius. To acknowledge a child : *reconnaître un enfant*
- **to agree with...** : *être d'accord*
- He entirely agrees with me. **To agree to a proposal** : *accepter une proposition.*
  - ↳ Ex. : everyone agrees that we should give up on this project.
- **as agreed...** : *comme convenu...*
- **an agreement** : *un accord.* A peace agreement : *un accord de paix*
- **to allow** : *permettre*
- **to allow for** : *tenir compte de...*
  - ↳ Ex. : the government will have to allow for an increasing life expectancy when setting up an efficient pension system.
- **an allowance** : *une allocation, une indemnité.* **Family allowances** : *allocations familiales.* **Rent allowances** : *allocations logement*
  - ↳ Ex. : she gets an allowance from her separated husband : *pension alimentaire* (synonyme : **alimony**).

- **to alter** : *modifier, changer*. He won't alter his attitude. His academic performances have altered for the better : *se sont améliorées* (antonyme : to alter for the worse)
- **to amount to** : *se monter à, équivaloir à*
  - ↳ Ex. : the British attitude as regards agricultural policy amounts to an actual U-turn : ... *équivalait à une véritable volte-face*.
- **an amount** + uncountable : *une quantité*
  - ↳ Ex. : a great amount of courage.
- **any amount of...** :
  - ↳ Ex. : I've got any amount of time : *j'ai tout mon temps*.
  - ↳ Ex. : she's got any amount of friends : *elle a énormément d'amis*.
- **to appeal** : *lancer un appel*
- **to appeal to** :
  1. *faire appel à*
    - ↳ Ex. : the G7 appealed to the western countries' generosity.
  2. *plaire*
    - ↳ Ex. : this idea doesn't appeal to me : *cette idée ne me plaît pas*
- **an appeal** :
  1. *un appel*
    - ↳ Ex. : despite the numerous appeals for mercy, Karla Faye Tucker was executed : *malgré tous les appels à la clémence...*
  2. *un attrait*
    - ↳ Ex. : the appeal of a trendy product : *l'attrait d'un produit à la mode*.
- **to apply for** : *poser sa candidature*
  - ↳ Ex. : to apply for a job : *se présenter pour un emploi*
- **an applicant** : *un candidat (à un poste)*
  - ↳ Ex. : the applicants do not meet our standards : *les candidats ne répondent pas à nos exigences*
- **an application** : *une candidature*
  - ↳ Ex. : there were dozens of applications for only one job.
- **to appoint** : *nommer*
  - ↳ Ex. : Theresa May was appointed Prime Minister after David Cameron.
- **an appointment** : 1. *un rendez-vous*. 2. *une nomination*
  - ↳ Ex. : the Russian Prime Minister was dismissed only one month after his appointment : ... *a été destitué un mois seulement après sa nomination*.
- **to arise** : *se produire, se poser*
  - ↳ Ex. : new difficulties have arisen.
  - ↳ Ex. : dramatic catastrophes are expected to arise if we fail to avoid global warming : *on s'attend à ce que de terribles catastrophes se produisent si nous ne réussissons pas à éviter le réchauffement planétaire*.